



Janvier 1997 N° 6

# SOMMAIRE

PARLONS VRAI								
ACTIVITE DES ELUS								
	Carnet de bord Décisions du Conseil Municipal Commissions Municipales	page page pages	4 5 6 à 11					
DOSSIERS	6							
	Ouverture du Local Jeunes de Saint-Caprais	page	12					
ACTUALITES								
	Contrôle des équipements sportifs - Cérémonie du 11 novembre Chemins de randonnée, Concordia, un stagiaire pour la commune Départ à la retraite - Réception de la communauté scolaire Noël dans les écoles Portes ouvertes à l'église : un évènement	page page page page page	13 14 15 16 17					
VIE PRATIQUE								
	Calendrier pévisionne des manifestations Ramassage des objets encombrants Centre de Loisirs Bibliothèque municipale	page page page Page	18 18 19 20					
VIE ASSOCIATIVE								
	Aprodisc Aïkido Concordia - Boojovtt Dessin Tennis - Musicaprais	page page page page page	21 22 23 24 25					
ETAT-CIVIL		page	26					
A VOTRE SE	EDVICE							
A VOTRE SE	page	27						

Directeur de publication : José GARCIA - Responsable du Comité de Rédaction : Marie-José CORJIAL Nous tenons à remercier le Club Informatique APRODISC pour sa précieuse collaboration à la rédaction de ce bulletin.

Imprimerie CASTET, LANGOIRAN 05 56 67 52 24 En couverture : Noël 96 à l'école



# Parlons VRAI

"Bonne année", est une des formules prononcées par nombre d'entre nous pour débuter le nouvel an. Je ne manquerai pas à cette tradition, et à mon tour de vous adresser mes meilleurs voeux pour 1997.

Pour autant, la situation sociale et économique en France n'incite guère à l'optimisme. Elle révèle la profondeur de la crise très grave que nous traversons. L'Etat poursuit sa politique de désengagement et limite ainsi les moyens des communes, qui rencontrent de plus en plus de difficultés pour assurer leurs missions.

Face à un tel état de fait, le mandat d'élu doit rester sans faille, avec pour objectif d'oeuvrer pour l'intérêt général, de veiller à la qualité des services.

L'équipe municipale que j'ai le plaisir de diriger l'a très bien compris. Ce conseil municipal de conviction et d'action travaille avec toujours autant d'ardeur.

1996 s'achève. Des résultats concrets ont été obtenus pour le scolaire et le périscolaire, la petite enfance, les jeunes, l'environnement, l'information, le logement et la sécurité avec la réalisation de nombreux travaux routiers et d'aménagement des bâtiments.

#### C'est un début, beaucoup reste à faire.

1997 verra de nouvelles réalisations. L'équipe municipale continuera à donner à la commune encore plus de vitalité, encore plus de richesse pour sa vie sociale, encore plus de solidarité entre les générations. Elle s'attachera avec force au développement de Saint-Caprais, qui est notre patrimoine commun, le lieu où chacun d'entre nous doit pouvoir enraciner ses espoirs et ses projets.

L'étude permettant de connaître les points faibles et les points forts de Saint-Caprais et de dessiner le schéma d'aménagement futur du village, arrive à son terme.

Une présentation publique vous en sera faite prochainement.

C'est avec vous et tous ensemble que nous continuerons à imaginer et à réaliser le Saint-Caprais des années 2000.

Je vous souhaite santé et bonheur. C'est le voeu que je forme pour vous tous, vos familles et tous ceux qui vous sont chers.

J-P Petit Maire

Cordialement

# A CTIVITÉS DES ÉLUS

## Carnet de bord de vos élus

#### OCTOBRE

Réunion Contrat Petite Enfance à Saint-Caprais (J.P. PETIT - N. PY)

#### Jeudi 3

Réunions : S.I.A.E.A. (Syndicat Intercommunal Aduction eau et assainissement) à Baurech (J.P. PETIT - Ph. MARLIER) - SEMOCTOM (Syndicat de l'Entre Deux Mers pour la Collecte et le Traitement des Ordures Ménagères) à Targon (J.P. PETIT - A. CAILLAUD) - Assemblée générale du Tennis (B. MAUPOME)

#### Mercredi 9

Rencontre avec Mme CHOTTES, représentante Jeunesse et Sports (J.P. PETIT - Y. MEGE - M.J. CORJIAL - A.M. GAGNEROT)

#### Vendredi 11

Rencontre avec la D.D.E. (J.P. PETIT - Ph. MARLIER) - Assemblée générale Musicaprais n° 1 (B. MAUPOME - A. CAILLAUD)

Réunion Syndicat du Collège de Latresne (J.P. PETIT - Ch. BRUNETIERE)

#### Mercredi 16

Rencontre avec le Cabinet B.C.D. (Zone d'activités) (J.P. PETIT - Ph. MARLIER) - Dépôt de gerbe en mémoire des Anciens Combattants à Créon (J.P. PETIT)

#### Jeudi 17

Rencontre des Maires à Salleboeuf (J.P. PETIT) Vendredi 18

Visite du C.A.U.E. pour diagnostic des arbres du cimetière (J. MARGALEF) - Comité d'Administration du Centre Socio-Culturel (A. CAILLAUD)

#### Lundi 21

Reunion au Conseil Général et la D.D.E. pour convention aménagement du bourg (J. PETIT - J. GARCIA - Ph. MARLIER)

#### Mardi 22

Rencontre du Conseil Municipal avec les représentants du Cabinet APRIM et Société

#### Mercredi 23

Entrevue avec les Foyers de la Gironde (J.P. PETIT) - Assemblée Générale Musicaprais n° 2 (A. CAILLAUD - B. MAUPOME) - Réunion C.C.A.S.

#### Jeudi 24

S.D.A.U. (Schéma Directeur Réunion Aménagement Urbanisme) (Ph. MARLIER) -Rencontre EDF-GDF (J.P. PETIT)

#### Vendredi 24

Rencontre D.D.E. (programme des travaux) (J.P. PETIT - Ph. MARLIER)

#### Lundi 28

Réunion S.I.A.E.A. (J.P. PETIT - Ph. MARLIER) Jeudi 31

#### Visite au Centre de Loisirs ( démonstration de micro-fusées) (J.P. PETIT - A. CAILLAUD - A.M. GAGNEROT)

#### NOVEMBRE

#### Vendredi 1

Visite des bâtiments d'Arrodets (65)(J.P. PETIT -J. GARCIA - Y. MEGE - N. PY - A. CAILLAUD -M.J. CORJIAL - F. FORESTIER - A.M. GAGNEROT - F. JANTHIEU - A.M. NEBAS)

#### Samedi 2 Arrodets

#### Lundi 4

Réunion du Comité de pilotage pour l'aménagement du bourg (J.P. PETIT - J. GARCIA - F. JANTHIEU - B. MAUPOME)

#### Mardi 5

Conseil de l'Ecole Maternelle (N. PY - A.M. GAGNEROT)

#### Mercredi 6

Journée d'étude sur programmation travaux d'eau et assainissement (Ph. MARLIER)

#### Jeudi 7

Bornage avec géomètre des chemins de randonnées (Ph. MARLIER - B. MAUPOME) -Réunion Contrat Petite Enfance à Quinsac (J.P.

#### Samedi 9

Entrevue avec M. DE LIMA (J.P. PETIT - J. GARCIA - Ph. MARLIER) Réunion Conseil d'Administration Musicaprais (A. CAILLAUD - Ch. BRUNETIERE - B. MAUPOME)

Cérémonie du 11.11 - Repas des Anciens Combattants (J.P. PETIT - Ch. BRUNETIERE - B. MAUPOME)

#### Mercredi 13

Rencontre avec les Bâtiments de France et Sous-Préfet : Dossier église (J.P. PETIT - J. GARCIA) Jeudi 14

#### Réunion de chantier enfouissement des lignes du bourg (J.P. PETIT - J. MARGALEF) - Réunion S.I.A.M.D. (Syndicat Intercommunal des Aides

### Ménagères à Domicile) (J.P. PETIT - Y. MEGE)

Journée Porte Ouverte à la Mairie sur Projet Aménagement du Bourg (J. GARCIA - Ph. MARLIER - B. MAUPOME - Y. MEGE - A. CAILLAUD - M.J. CORJIAL) - Réunion de l'Amicale des Maires (J.P. PETIT - J. GARCIA) -Conseil de l'Ecole Elémentaire (A. CAILLAUD - N.

#### Mardi 19

Réunion SMOPAH à Saint-Genès (J.P. PETIT) Mercredi 20

### Réunion avec le Cabinet APRIM (J.P. PETIT - J.

## Jeudi 21

#### Réunion avec le Percepteur concernant la nouvelle comptabilité à Tabanac (J.P. PETIT - J. GARCIA)

#### Vendredi 22

Départ à la Retraite de Mme BARRIERE

#### Samedi 23

Journée de réflexion sur l'insécurité avec l'Association Drapeau Blanc à Eysines (Y. MEGE - M.J. CORJIAL)

#### Lundi 25

Réunion concernant le chantier de l'église (J.P. PETIT)

#### Mardi 26

Commission de Sécurité Maison de Retraite,

Eglise, Local Jeunes (J.P. PETIT - Ph. MARLIER) Commission électorale (J.P. PETIT)

#### Mercredi 27

Réunion S.I.A.E.A. : présentation schéma assainissement (J.P. PETIT - Ph. MARLIER) Réunion plénière C.C.A.S.

#### Jeudi 28

Réunion avec le personnel technique (J.P. PETIT - J. GARCIA)

#### Vendredi 29

Rencontre Cabinet B.C.D. (Zone d'Activités) (J.P. PETIT)

#### Samedi 30

Collecte nationale de denrées en faveur de la Banque Alimentaire de Bordeaux (Y. MEGE - N. PY - A.M. NEBAS)

#### DECEMBRE

#### Jeudi 5

Réunion SMOPAH : rencontre avec les artisans du canton (J.P. PETIT - A. ROBERT)

#### Vendredi 6

Comité d'Entreprise de la Maison de Retraite La Cure (A.M. GAGNEROT) - Rencontre avec M. LAFITTE - SEMOCTOM (J. GARCIA) - Réunion Contrat Petite Enfance à Cénac (J.P. PETIT - A.M. GAGNEROT) - Installation officielle de Concordia Aquitaine sur notre commune

#### Samedi 7

Rencontre Cabinet B.C.D. (Zone d'Activités) (J.P. PETIT - Ph. MARLIER) -

#### Lundi 9

Rencontre avec les commercants de Saint-Caprais pour aménagement commercial (J.P. PETIT - J. GARCIA - Ph. MARLIER). Réunion. Syndicat Départemental d'énergie électrique de la Gironde (J. MARGALEF).

#### Jeudi 12

Réunion C.I.P.D. (Comité Intercommunal de Prévention de la Délinquance) à Créon (J.P. PETIT) Vernissage exposition " Front Populaire 1 à Bordeaux - Réunion syndicat Intercommunal des Chemins de Randonnées (L. KHALOUFI) -Réunion avec géomètre pour bornage chemins ruraux (D. VANHOUTTE).

#### Vendredi 13

Comité de pilotage aménagement du Bourg Samedi 14

#### Signature de Convention avec APRODISC Lundi 16

Réunion S.I.A.E.A. (J.P. PETIT - Ph. MARLIER)

Réunion au Conseil Régional (J.P. PETIT) -Réunion SIVOM Eclairage Public (J.P. PETIT - B. MAUPOME) - Rencontre avec M. LACASSAGNE responsable d'Age d'Or Service (Y. MEGE - M.J. CORJIAL - A.M. GAGNEROT)

#### Vendredi 20

Fête des Noël aux écoles (spectacle et goûter) (A. CAILLAUD - P. IMBERT - A.M. GAGNEROT- D. VANHOUTTE)

#### Samedi 21

Porte ouverte à l'Eglise - Concert (Commission Vie Associative)

#### Mardi 24

Réunion S.I.E. (Syndicat Intercommunal d'Electrification) (J.P. PETIT).

# Activités des élus

#### Décisions adoptées à l'unanimité sauf précisions contraires.

Les décisions suivies d'un astérisque sont développées page 11

#### Séance ordinaire du 30.11.96

- Donner son accord pour des virements de crédits aux chapitres et comptes suivants : 61 (frais de personnel) -Programmes 24 (travaux de bâtiments) 233-28 (travaux de voies et réseau)
- Décider l'inscription en investissement des factures concernant l'achat de matériel (garderie scolaire - école maternelle) et vie associative.
- Donner son accord afin de présenter des dossiers de demande de subvention concernant : la réalisation du local zone du terrain de boules - la mise en conformité électrique, sanitaire, entrée de l'accueil périscolaire, la tranche 8 de l'Eglise
- Autoriser EDF-GDF à lancer une étude concernant l'alimentation en gaz naturel de la commune (13 POUR -3 ABSTENTIONS - 1 CONTRE)\*
- Donner pouvoir à M. le Maire pour déposer une demande de permis de construire concernant l'aménagement du local d'accueil périscolaire
- Donner son accord pour l'adhésion au S.I.A.M.D. (Syndicat des Aides Ménagères à Domicile) de la commune de Madirac.
- Dans le cadre de la consultation lancée par la commune de Sadirac pour l'agrandissement d'une carrière existante, donner un avis favorable à ce projet.
- Donner son accord au contrat établi entre la commune et l'Association CONCORDIA concernant la location d'un local.
- Supprimer un contrat de travail à mi-temps à durée déterminée et créer un poste à temps plein pour une durée de 4 mois.
- Donner son accord pour l'accueil au Centre de Loisirs à la demi-journée et voter les tarifs.

#### Séance du 26.12.96

• Décider de regrouper les deux services effectués sur la commune par un agent en créant un poste d'Agent

d'Animation non titulaire à temps plein à compter du 6.01 pour une durée de 6 mois

- Décider de régulariser la situation de la Directrice du Centre de Loisirs en créant un poste de Directrice non titulaire à compter du 8.01 et ce jusqu'au 7.07.97.
- Accorder à un agent une prime calculée sur la base d'heures supplémentaires
- Décider de régulariser les salaires des personnels communaux, en accordant à ceux qui peuvent en bénéficier les indemnités différentielles. Les régularisations seront effectuées sur le budget 97.
- Autoriser M. le Maire à déposer un dossier de demande de subvention pour le projet d'aménagement du bourg.
- Dans le cadre de la réforme budgétaire et comptable M14, décider de voter le budget par " opération " en investissement et "chapitre" en fonctionnement.
- Donner son accord pour un virement au compte 67 (frais financiers découlant de la renégociation des emprunts)
- Donner son accord pour le remboursement des frais engagés par l'Association d'Animation de la Commune à l'occasion du Concert du 21.12
- Dans le cadre de la visite effectuée par la Commission de Sécurité et d'accessibilité, autoriser la prise en charge des repas des membres de cette commission
- Dans le cadre de la formation des agents des restaurants scolaires, décider de l'inscription des personnes pour cette formation
- Assurance du personnel communal : après étude décider de résilier le contrat GROUPAMA et en signer un nouveau à compter du 1.01.97 auprès de la Caisse Nationale de Prévoyance.
- En raison de l'éloignement de son domicile, décider la prise en charge d'une partie des frais de déplacement d'un stagiaire.

# Activités des élus

### **Finances**

#### A Propos des emprunts

La part la plus importante de la dette d'une commune est constituée du remboursement des emprunts. Il nous a paru intéressant de tenir informés les contribuables que vous êtes, de l'ensemble des emprunts que la commune a contractés et qui sont en cours cette année encore. Dans un précédent Bulletin Communal, nous vous avions communiqué les nouveaux taux des emprunts que la commune avait renégociés.

Voici maintenant l'ensemble des emprunts avec toutes leurs caractéristiques en vigueur (point fait au 31 décembre 1996).

Année	Durée	Montant	Taux	Organisme	Annuité	Objet
début	(années)	en F	en %	prêteur	1997	
1971	30	36 000	7,25	CE	2 974,31	Bâtiments scolaires
1978 (1)	30	383 000	9,75	CE	34 340,03	Ecole maternelle
1978	30	530 000	6,70	CE	49 284,08	Ecole maternelle
1982	15	100 000	11,75	CE	14 486,93	Ecoles (classes et sanitaires)
1983(2)	15	150 000	11,75	CE	19 628,16	Ecoles (salles de classes)
1983	20	75 000	11,75	CDC	9 883,97	Eglise
1984	15	150 000	11,75	CE	21 730,39	Forage stade
1986	15	200 000	9,50	CE	25 548,74	Voirie
1987(3)	15	967 000	9,00	CAECL	105 434,81	Extension groupe scolaire
1988(4))	15	950 000	6,10	CLF	120 198,54	Ecole primaire
1993	15	1 200 000	8,00	CLF	138 086,24	Domaine de Loustallaut
1993	15	800 000	8,00	CE	92 057,48	Loustallaut
1994	15	700 000	4,83	CLF	75 044,00	Voirie
1994	10	200 000	7,20	CLF	28 399,70	Loustallaut
1995	7	200 000	6,65	CLF	35 192,32	Tracteur
1996	15	700 000	6,60	CLF	71 962,16	Eglise

Au total, il y a 16 emprunts, pour un total d'annuités de 844 251,86F.

CE : Caisse d'Epargne, CDC : Caisse des Dépôts et Consignations, CLF : Crédit Local de France, CAECL : Caisse des Collectivités Locales.

(1) : Taux initial de 9,75% ramené à 6,70 lors des renégociations des emprunts

(2) : Taux initial de 11,75% ramené à 6,05 lors des renégociations des emprunts

(3) : Prêt à taux variable, initialement de 9%, aujourd'hui à 6,30%

(4): Taux initial de 9,60% ramené à 6,10 lors des renégociations des emprunts

#### Comptabilité M14

Depuis le 1er Janvier de cette année, toutes les collectivités publiques de notre pays ont un nouveau système comptable, appelé M14.

Cette réforme budgétaire et comptable résulte du fait des travaux du Comité Consultatif\* qui s'est réuni de 1990 à 1992. Dès le début de 1993, les premières communes ont expérimenté cette réforme, permettant ainsi de mettre au point la version définitive de cette nouvelle comptabilité publique.

Depuis plus d'un an, la commission finances a travaillé sur l'opportunité d'informatiser le secrétariat. Plusieurs dossiers ont été étudiés, tant au point de vue logiciels que matériels. Le choix s'est arrêté à la Société Magnus en ce qui concerne les logiciels (paye, comptabilité, gestion des emprunts, fiches d'état-civil, listes électorales). Pour la partie matériel, c'est la société Telci qui a été retenue, et 3 ordinateurs, 2 imprimantes

laser font maintenant partie du patrimoine communal.

Tous ces changements ont nécessité une formation du personnel communal concerné.

Celle-ci s'est faite en deux temps :

- Des formations sur le nouveau Plan Comptable ont été organisées par le CNFPT<sup>(1)</sup>,
- D'autres formations, dont la durée totale est de 6 jours, spécifiques aux nouveaux matériels et logiciels, ont démarré en octobre 1996 et s'étaleront jusqu'en Mars 1997.

Le coût total de cette opération (matériel, logiciels et formation) est de 120 000F, subventionné par le Conseil Général pour une somme de 32 500F.

Ceci est l'aboutissement des prévisions budgétaires faites par la commission finances, en mars dernier.

### \*Comité regroupant des élus, des experts en finances locales et différentes administrations. (1) CNFPT: Centre National de la Formation des personnels Territoriaux.

# Activités des élus

## Affaires Sociales

L'aide sociale est principalement de la compétence du département ou de l'état. Bien que la commune n'intervienne que d'une manière complémentaire, son rôle est essentiel. Le Centre Communal d'Action Sociale (C.C.A.S.) est le relais indispensable entre le citoyen et l'état.

Il assure le suivi de l'aide sociale obligatoire avec la constitution et le suivi des dossiers pour personnes âgées, handicapés, RMI, Mission locale ... Il complète cette mission par la mise en place d'actions propres à la commune, définies en fonction des besoins des familles et de leurs difficultés :

- Aides ponctuelles au paiement de factures
- Banque alimentaire
- Vestiaire
- Aide administrative ...

Dans les orientations retenues pour notre commune, la mission de "protection" de l'enfance et de leur droit à accéder à un développement harmonieux et une insertion réussie est au coeur de nos préoccupations. Pour faciliter l'accès d'un maximum d'enfants aux différentes activités de Saint-Caprais, diverses aides ont été mises en place :

- Centre de Loisirs : participation au financement pour un maximum de 50 jours d'accueil par année civile
- Activités sportives et culturelles : participation financière pour paiement des cotisations

## ntercommunalité

SIAE de Baurech-Cambes-St-Caprais

Rapport annuel sur le prix de l'eau et de l'assainissement - Exercice 1995

En ce qui concerne l'eau potable, la production totale a été de 344 754 m3, pour un nombre d'abonnés de 1592, représentant un nombre de personnes évalué à 4570 environ.

Le volume consommé par les abonnés domestiques a été de 247 813 m3. Au cours de cette année, 13 analyses physico-chimiques et 15 analyses bactériologiques ont été exécutées, toutes étaient conformes à la qualité requise par les textes.

A titre d'exemple, un abonné consommant 120 m3 dans l'année a dû payer 1186.47 F pour la part eau potable. Une variation de 5.31% est prévue pour 1996, soit un montant approximatif de 1249.52 F

Les travaux projetés et réalisés en 1995 sont :

Desserte et renforcement de réseaux : 300 000 F Réhabilitation du réservoir de Lyde : 350 000 F

- Grandes vacances : possibilité de financement complémentaire pour colonies avec hébergement
- Voyages scolaires ...

Toutes ces aides sont soumises à condition de ressources.

Le seul souci du C.C.A.S. est d'éviter toute exclusion d'un enfant d'une activité par manque de ressources des parents.

N'hésitez pas à venir vous renseigner, une permanence est tenue à la Mairie tous les mercredis aprèsmidi de 15 à 17 heures



Résultat de la collecte faite le 30 novembre au bénéfice de la Banque Alimentaire de Bordeaux

Tel: 05.57.57.06.86

Cette mission en faveur des jeunes trouve son prolongement dans le soutien que le C.C.A.S. accorde à la création du Point Info-Jeunes et par l'implication de ses membres au sein de la commission "Réflexion Jeunesse".

Pour la partie assainissement, la commune possède un réseau collectif de collecte qui draine 2080 personnes environ

Les analyses des effluents réalisées au cours de l'année ont démontré un bon fonctionnement des installations de traitement.

A titre d'exemple un abonné consommant 120 m3 dans l'année a dû payer 857.95 F pour la part assainissement. Une variation de 0.60% est prévue pour 1996, soit un montant approximatif de 863.12 F

La facture globale est de 2044.42 F pour 1995 et sera de 2112.64 F pour 1996 soit une augmentation de 3.34%.

Les travaux projetés en 1995, soit la construction d'un silo à boues, estimés à 250 000 F, n'ont pas été réalisés, le syndicat étant en attente du plan d'épandage.

# ACTIVITÉS DES ÉLUS

### **Urbanisme**

#### O.P.A.H. du créonnais

Dans le Bulletin Communal d'informations N°2, de Janvier 1996, nous présentions l'Office Public d'Amélioration de l'Habitat, ainsi que sa vocation, les différentes aides, le phasage des opérations et les effets sur la vie communale, le marché du logement et l'économie locale.

Depuis, les choses ont évolué et le Syndicat mixte de l'O.P.A.H. s'est mis en place, faisant réaliser une étude préalable du secteur, complétée par une enquête auprès des propriétaires.

Ce sont les résultats synthétisés de cette étude qui vous sont proposés afin de suivre l'évolution de ce programme de rénovation de l'habitat.

Durant la période 1982 - 1990, la démographie de Saint-Caprais de Bordeaux a évolué de façon spectaculaire, environ 30%, du fait d'une forte capacité d'accueil en terrains à bâtir.

Ce développement du nombre des habitants a généré un indice de jeunesse élevé, supérieur à 2 (rapport entre le nombre de jeunes entre 0 et 19 ans et les personnes de 60 ans et +).

Dans le même temps, le nombre de constructions a évolué de plus de 16%, et d'environ 7% durant les cinq années suivantes. Cette croissance des constructions neuves limite à moins de 30% le parc de l'habitat ancien (avant 1949).

Au cours de cette période (1982-1990) le parc vacant en créonnais s'est accru d'une centaine de logements (510 à 609). A Saint-Caprais, l'accroissement du nombre de logements vacants a été de près de 50%, bien qu'il y ait eu la construction de 27 logements à usage locatif en 1995 par la commune. A ce potentiel viennent s'ajouter 87 logements locatifs privés, dont la majeure partie date d'avant 1949, révélant de ce fait une certaine vétusté pour un tiers de ceux-ci.

Un recensement de 1990 faisait apparaître sur le périmètre de l'O.P.A.H., 1450 logements dépourvus de WC ou de salle de bains, notamment dans des locaux occupés en résidence principale. Il est à noter que le terme de taudis a été employé, même sur notre commune (3 cas).

Durant les cinq années suivantes on a pu constater qu'une centaine de logements avaient été rénovés avec l'aide de l'A.N.A.H.(2 sur St-Caprais).

De l'avis des professionnels interrogés, il apparaît que les loyers pratiqués sont élevés pour des logements qui ne sont pas toujours de qualité, cette situation provient certainement du fait que les offres sont insuffisantes par rapport à la demande.

L'offre en matière de maisons neuves est en revanche plus importante. On note cependant que les conditions de mise en vente (endettement, ventes forcées) aboutissent dans certains cas à un bradage des maisons, y compris sur notre commune.

L'intérêt porté sur les terrains à construire s'est accru du fait de la liaison avec Bordeaux par le pont d'Arcins. Nous pouvons noter des prix de vente se situant entre 100 et 150 F/m2, selon les secteurs.

Au vu de toutes ces données statistiques, une enquête a été lancée sur le canton de Créon, de façon exhaustive, dans l'ensemble des foyers des communes concernées.

Le taux de retour moyen des questionnaires a été de 6%. 27 dossiers sont recevables, 9 au titre d'une aide PAH et 18 subventionnés par l'ANAH. Les motifs de nonrecevabilité sont : la nature des travaux envisagés, le statut du local ou de l'occupant, ou tout simplement le propriétaire qui ne souhaite pas faire de travaux.

Dernièrement, une réunion d'information s'est déroulée à Saint-Caprais de Bordeaux, à l'initiative du S.M.O.PA.H., du cabinet d'études Métaphore et de la Chambre des Métiers de la Gironde. Elle a rassemblé les artisans des cantons de Créon et de Branne, susceptibles de participer au titre des travaux dans cette opération.

La phase opérationnelle est prévue en 1997, 1998, 1999, et c'est au cours de ces années que les artisans locaux pourront être les relais-information de l'O.P.A.H. et informer leurs clients des aides et des subventions existantes.

Les artisans seront aussi les acteurs dans les chantiers qui seront générés par cette opération ainsi que les partenaires dans le montage des dossiers.

L'O.P.A.H. constitue donc un enjeu économique fort pour le milieu artisanal des communes concernées, puisque ce sont quelques dizaines de millions de francs qui vont être injectés dans l'économie locale.

**Arrodets** 

Dans la rubrique "Nous avons testé pour vous"

Depuis septembre 1969, le Domaine de Bellevue à Arrodets est propriété de la commune de Saint-Caprais. Un matin de novembre dernier, le conseil municipal, presque au complet, accompagné de conjoints et enfants, partit en

Cette expédition avait pour but de se rendre compte sur le terrain, de l'intérêt offert pour tous les Saint-Capraisiens par le domaine municipal situé à Arrodets (65).

Arrodets est un petit village de 60 habitants situé à 30 km de Tarbes à 800m d'altitude.

Le domaine se situe au coeur du village. Il est constitué de 3 corps de bâtiments sur un terrain de 2100m². L'arrière offre une belle vue sur un paysage typique des Pyrénées de basse altitude. Les promenades effectuées durant notre séjour ont confirmé cette impression et, pour qui aime la nature, le calme et la solitude, il s'agit là d'un petit paradis!

Pour le ski, la première station est à environ 1 heure.

Les locaux offrent une capacité d'accueil importante (70 couchages environ). Les lieux ont déjà été utilisés comme colonies de vacances. Mais des travaux de mise en conformité sont nécessaires. De même que le renouvellement de petits matériels : couchage principalement.

Activités des élus

Après visite des lieux, une étude plus approfondie sur le devenir de ces locaux est indispensable : aménagements, modes réservation, tarification.

Ces tarifs sont inchangés depuis octobre 1981. Face au déficit de fonctionnement (plus de 23 000F en 1996), le conseil municipal étudie l'opportunité de nouveaux tarifs de manière à atteindre un équilibre de fonctionnement.

Ces locaux sont toujours à disposition de tous les Saint-Capraisiens au tarif actuel.



Vue sur Lourdes de l'arrière du Domaine

### Aménagement du Bourg

#### Journées Portes ouvertes

Préparons ensemble l'an 2000

C'est dans la salle du conseil municipal à la mairie de Saint-Caprais que le 15 novembre 1996 s'est déroulée une matinée portes ouvertes. Celle-ci avait pour but de présenter à la population les orientations sur l'aménagement de la commune, résultat d'un premier travail engagé depuis plusieurs mois par le cabinet d'études APRIM.

Ce projet tient compte de tous les aspects de Saint-Caprais : zone d'activités, plaine des sports (ensemble socioculturel), domaine de Loustallaut, aménagement immobilier ( presbytère, poste, mairie . . .), plaine Bernardin, traversée et entrées du Bourg, habitat, éclairage public, places, parkings, espaces publics, aménagement commercial . .

Une centaine de visiteurs a ainsi pu découvrir les esquisses du Saint-Caprais des années 2000. Ils ont apporté leur propre réflexion, permettant ainsi d'améliorer un peu plus ce projet.

Cette présentation - faite par M Tessier (APRIM)- sera suivie par d'autres, répondant ainsi au souhait de la municipalité : établir un véritable échange entre élus et administrés.

A cette première matinée portes ouvertes, M Perriot et Mme Auzeric (SERDI), M Bourgeois (Architecte), étaient également présents pour compléter les explications de M Tessier, en particulier dans le domaine de l'aménagement commercial.

Oui, Saint-Caprais des années 2000 se prépare.

OPAH : Opération Programmée de l'Amélioration de l'Habitat. ANAH: Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat.

# A CTIVITÉS DES ÉLUS

## Environnement

Installés devant la Mairie et près du stade, les conteneurs de récupération de verre, fonctionnent depuis 1992. Grâce à la participation des habitants, ce sont plus de 150 tonnes de verre qui ont pu être recyclées, au lieu d'être enfouies dans une décharge.

Le traitement des ordures ménagères coûte cher. Acheminées jusqu'à l'usine de traitement de St Léon, elles sont broyées puis déferraillées. 40 % de compost en sont extraits pour servir d'engrais aux agriculteurs. Le reste est stocké à la décharge de Rauzan.

En 2002, cela ne sera plus possible, les décharges seront fermées et

BOUTEILLES

PLASTIQUES

les ordures incinérées. C'est la loi.

Notre environnement va y gagner incontestablement, mais le prix de l'incinération sera tel que la note risque d'être salée si l'on jette tout à la poubelle sans réfléchir.

Protection de l'environnement,

économies sur le coût de traitement et de mise en décharge, responsabilité par rapport à nos déchets, les motifs ne manquent pas pour inciter de plus en plus les Français à trier leurs déchets. Initié dans les pays d'Europe du Nord, le tri se généralise et concerne aujourd'hui 25 millions de nos concitoyens. La CUB très récemment ainsi que la plupart des syndicats d'ordures ménagères girondins ont mis en place un programme de collectes sélectives.

Dans la logique des choses les élus du S.E.M.O.C.T.O.M. ( deux par commune) ont décidé de développer le système déjà en place. Il s'agit à la fois de doubler le nombre de conteneurs de récupération et de le répartir dans une population de 80.000 habitants, mais aussi de lancer la récupération des bouteilles plastiques.

Bien que non rentable pour l'heure, le recyclage des bouteilles d'eau minérale gazeuse et autres produits

lessiviers, est porteur de grands espoirs. Rappelons simplement aux sceptiques que les débuts du recyclage du verre furent on ne peut plus difficiles alors qu'aujourd'hui le verre de récupération entre à 45 % dans la composition de chaque bouteille de vin fabriquée à l'usine BSN de Vayres ! A titre d'anecdote, avec du plastique de récupération, on peut refabriquer des tuyaux (PVC), des pull-overs (Rhovyl), ou des grattoirs à vaisselle.

110 kg par an et par habitant en moyenne, c'est la quantité de papier et de carton que nous jetons dans les poubelles. C'est colossal quand

VERRE

PAPIERS

CARTONS

on sait que nous produisons environ 400 kg de déchets par habitant. Il suffit de déballer ses courses pour apprécier la quantité des suremballages en cartonnette qui protègent nos yaourts, dentifrices, pharmacie etc...

A cela il faut encore rajouter les briques ou tétra-bricks, emballages de lait ou de

jus de fruits qui doivent être jetés dans le conteneur

Ces trois catégories cartons, papiers et briques seront séparées manuellement et resserviront à produire du papier journal, du carton ou du papier d'essuyage.

Des investissements importants ont été réalisés, il ne reste plus qu'à les utiliser intensément jusqu'à ce que cela devienne une habitude pour le plus grand nombre (les statistiques évaluent à 15 % la proportion de réticents). Pour augmenter la participation des habitants. une campagne d'information et de sensibilisation tout public est lancée. Au programme: information des élus. distribution d'un Guide de Tri dans tous les fovers. sensibilisation des scolaires, expositions, articles de

A St Caprais le Tri est déjà une réalité.

### La commune s'engage

Un nouvel équipement de 3 conteneurs (papier-carton, verre, plastique), vient s'ajouter aux deux existants (école maternelle et stade) ainsi qu'à la benne papiercarton installée au domaine de Loustallaut. Avec l'opération "Commune Pilote pour le Tri dans l'Entre deux Mers", la municipalité affiche une motivation évidente. Avec le SEMOCTOM, elle compte bien faire la démonstration que l'on peut mobiliser les citoyens responsables autour d'un projet de tri sélectif des ordures ménagères qui s'inscrit dans un cadre plus large de la protection de l'environnement.

Déjà en 1995, la commune avait affirmé son adhésion au projet avec un taux de récupération de 10kg de verre par an et par habitant. En novembre 1996, ce taux était supérieur à 11kg. Il conviendra que ces chiffres évoluent encore pour confirmer l'action municipale.

# Activités des élus

## Développement des décisions municipales

Impôts: Stop à l'asphyxie

Le 12 octobre 1996, une délégation d'élus de Saint-Caprais a participé à un grand rassemblement devant la Préfecture de la Gironde à l'appel de l'Association des Elus Communistes et Républicains. Cette action avait pour but d'attirer l'attention des pouvoirs publics sur la fiscalité locale.

En effet, globalement (impôts fonciers et taxes d'habitation) c'est entre 287 et 291 milliards de francs qui sont prélevés sur les contribuables soit 22 à 25 milliards de francs supplémentaires par rapport à l'an dernier.

Aujourd'hui que constatons-nous ?

Les conseils municipaux sont de plus en plus confrontés à ce dilemme : soit augmenter la fiscalité locale, soit rationner les dépenses d'investissement et d'entretien au détriment de la qualité de vie de leurs concitovens.

### Le Gaz à Saint-Caprais ?

En Octobre dernier, les responsables de EDF-GDF ont souhaité avoir l'accord du conseil municipal afin d'engager une étude sur l'opportunité de l'installation du réseau de gaz naturel sur la commune.

Cette question fut débattue lors du conseil du 30 novembre et suscita un large échange d'idées au cours duquel chacun put exprimer son opinion.

Le conseil, à la majorité des présents, a donné un avis favorable à cette demande et s'engage à donner des

Les conseils municipaux sont donc obligés de tenir compte de ces deux contraintes.

Ainsi, le gouvernement essaie de masquer sa responsabilité totale dans le transfert des charges et considère les communes, les citoyens comme une source inépuisable pour drainer toujours plus d'argent vers les marchés financiers.

C'est pour cela que la délégation des élus de Saint-Caprais a participé à ce rassemblement et a également exigé la revalorisation des concours financiers de l'état, l'arrêt des ponctions sur la caisse des retraites des agents des collectivités locales, le remboursement de la T.V.A. et le rétablissement de la franchise postale.

Le même jour dans toutes les régions de France avaient lieu des manifestations de même type.

explications aux Saint-Capraisiens quant aux incidences que peut avoir le choix d'un branchement au gaz par rapport à leur mode actuel d'alimentation en énergie.

De cette façon, chacun pourra prendre une décision individuelle en ayant le maximum d'éléments.

Il est à noter que la position municipale n'engage en rien, la décision finale de branchement, qui elle appartient à l'usager.

### Bonne année 1997

Samedi 10 janvier, l'équipe municipale a présenté ses voeux de bonheur, santé, et prospérité aux personnes représentatives des forces vives de la commune. A cette occasion, M. le Maire a prononcé un discours faisant état du bilan de l'année écoulée et précisant les orientations à venir.

Le Conseil Municipal présente aux Saint-Capraisiens ses voeux les plus chaleureux pour 1997.

# Dossier

### Ouverture d'un local pour les jeunes de Saint-Caprais

Fin Janvier de cette année 1997 verra l'ouverture d'un local " jeunes". Ce sera pour notre commune l'aboutissement d'un travail débuté voici 15 mois, par la commission

#### « REFLEXION JEUNESSE »

Cette commission, rappelons-le, est composée de membres du conseil municipal et de personnes de notre commune intéressées par le sujet. Il est important pour chaque Saint-Capraisien de connaître la démarche de la commission et ses fondements.

En Septembre 1996 débutaient les premières rencontres de la commission avec des jeunes de la commune, faisant apparaître une demande : « un point de rencontre » et quelques projets individuels ou collectifs.

L'année 1996 a donc été consacrée à la création d'un lieu de rencontre compatible avec les besoins de notre jeunesse et les contraintes de notre société, mais aussi à la recherche de modes d'action pour donner les moyens de renforcer les atouts de chacun, et aider au développement et à l'émancipation des personnes. Ces points sont fondamentaux car, si nous, adultes devons apprendre à

nos enfants le monde dans lequel ils vivent, nous devons également leur donner les moyens de le faire évoluer dans la reconnaissance de valeurs communes.

Ainsi la création du local jeunes est bien inscrite dans une démarche globale dont les éléments concrets sont :

- le « Point Information Jeunes » autrement dit le « P.I.J »
- le chantier international de jeunes bénévoles de l'été 96 avec l'association Concordia
- la décision du conseil municipal de participer à la création du C.I.P.D (Conseil Intercommunal de la Prévention de la délinquance »

## ALORS . . . UN LOCAL JEUNES POUR QUOI FAIRE ?

Pour la commune, il s'agit de mettre à disposition de notre jeunesse, un lieu de rencontre et d'apprentissage des responsabilités, un lieu de réalisation de projets, d'innovation.



Vue du loca

#### MAIS QU'Y - A -T - IL DANS CE LOCAL?

Une salle de 40m2 environ avec des sanitaires, le tout éclairé et chauffé.

#### ET POURQUOI PAS PLUS ?

Parce qu'il appartient aux jeunes de prendre en charge leur local et d'en définir les aménagements en fonction de leurs projets.

La commission ainsi que l'équipe municipale compte sur l'ensemble de notre communauté pour soutenir les projets les plus ambitieux qui pourront ainsi voir le jour, mais aussi, pour faire respecter les règles les plus élémentaires notamment celles qui visent à protéger les enfants mineurs.

En effet dans l'idée générale, ce local devrait accueillir des jeunes entre 15 et 25 ans désireux de de découverte, rencontre, d'élaboration de projets dans un esprit de tolérance et de respect. C'est là que chacun doit veiller à développer ces valeurs dans les contacts qu'il peut avoir : les jeunes entre eux dans la fréquentation du local, les parents dans l'éducation et le suivi de leurs enfants. Ce local sera donc ouvert à tous et nous invitons tous ceux qui sont intéressés, à venir s'investir ou tout simplement participer à l'évolution de ce lieu.

Quelle que soit votre situation sociale, vous êtes étudiant, travailleur à la recherche d'un emploi:

Prenez votre place dans la vie de la commune, elle existe, elle est le lieu où vous pouvez vous investir et être respecté.

> Ph FORESTIER Conseiller municipal Chargé de la commission « Réflexion jeunesse »

# Actualités

#### Contrôle des équipements sportifs

Afin de répondre aux exigences du décret du 4 juin 96, concernant la sécurité des installations sportives, les installations municipales ont été testées, le 15.novembre 96, par le Bureau Véritas, organisme agréé.

C'est ainsi que les cages de but de football, de handball, et les panneaux de basket ont été soumis à des charges d'essai statique. (320 kg au point d'ancrage du cercle sur le panneau pour le basket, 180 kg au milieu de la barre transversale pour le football et le handball). Résultat : Toutes les installations sont conformes aux normes en vigueur.



Une vue spectaculaire des essais effectués ce jour-là.

#### Cérémonie du 11 Novembre



Le recueillement pendant la cérémonie officielle



L'assistance à l'écoute du Président des Anciens Combattants.

Un grand nombre de Saint-Capraisiens se sont rassemblés pour cette cérémonie du souvenir. Lors de son discours M. le Maire rendit hommage à tous ceux qui sont tombés au cours de cette terrible guerre et souligna combien devant les difficultés économiques rencontrées aujourd'hui, poussant les moins avertis vers des dérives extrêmistes, un monde de paix passait obligatoirement par le respect de nos différences.

#### Repas des Anciens Combattants



Un repas organisé par l'Association des Anciens Combattants suivit cette manifestation. Il fut l'occasion pour la Municipalité de rappeler aux membres de cette association la considération qu'elle attache au devoir de témoignage, de mémoire et de souvenir. C'est également au nom du souvenir que M. le Maire rappela la participation de plus de 8 500 français dans le corps des brigades internationales en Espagne, leurs survivants venant d'être reconnus " Anciens Combattants" par le Président de la République.

# Actualités

#### Chemins de randonnée

#### Saint-Caprais sur le chemin de découverte du Créonnais.

Mis en place par le Conseil Général de la Gironde, les chemins de randonnées de l'Entre-Deux-Mers deviennent une réalité.

Depuis quatre ans, les 27 communes du Canton de Créon travaillent à la réalisation de ce circuit ; aujourd'hui l'étude est terminée, et depuis le mois de septembre, l'aménagement de 214 km de promenade a commencé.

Sur notre commune des travaux de piquetage, de balisage et

de défrichage ont été réalisés par l'Association REV. 70 % des travaux ont pu être réalisés et ont nécessité la présence attentive des délégués du Syndicat afin de régler quelques questions en litige et ce, toujours dans un esprit de conciliation. Les conditions météorologiques de



Exemple d'une signalisation porte-flèche

l'automne n'ont pas favorisé la rapidité des travaux, mais en janvier la première tranche devrait être terminée et permettre la continuité de la deuxième tranche.

D'ici quelques mois, nous pourrons ainsi découvrir la totalité des sentiers de randonnées et, de ce fait, profiter des ballades à pied ou à vélo dans les paysages environnant Saint-Caprais. Une boucle locale balisée en vert permettra de traverser notre commune en empruntant d'anciens chemins ruraux remis à jour, ainsi qu'une liaison intercommunale balisée en jaune permettant de raccorder tout le réseau des 214 km de sentiers.

De plus amples renseignements vous seront communiqués au fur et à mesure de l'avancement de ces travaux. Après l'achèvement de ce circuit des topo-guides seront mis à la disposition des randonneurs ; à ce jour une carte concernant la boucle locale peut être consultée à la Mairie.



Balise

#### **CONCORDIA à Saint-Caprais**

Depuis le mois de novembre 1996 l'antenne Aquitaine de l'association Concordia, chantiers internationaux de jeunes bénévoles, s'est installée près de la poste.

Un fait marquant pour notre commune.



Allocution de Mr Petit, Maire de Saint-Caprais. Autour de lui, Mme Godfroy, Présidente nationale de Concordia, Mr Seraille responsable de l'antenne Aquitaine, et Mr Trupin, Conseiller Général.

# Actualités

#### Départ à la retraite de Mme Barrière



Le 22 Décembre dernier, une réception amicale a réuni autour de Madame Yvette Barrière, Agent Technique Spécialisé des Ecoles Maternelles depuis 1981 dans notre commune, sa famille, ses collègues et les représentants de la municipalité.

Cette cérémonie a été l'occasion de lui souhaiter une agréable et longue retraite.

A cette occasion, un cadeau et une médaille de notre commune lui ont été offerts.

#### Réception de la communauté scolaire

A l'occasion des Fêtes de Noël, les enseignants, les personnels municipaux, les membres des commissions

mixtes scolaire et périscolaire, des conseils d'école, ont été reçus le Vendredi 20 Décembre à 19h par la municipalité au restaurant scolaire.

M. le Maire a prononcé quelques mots pour souhaiter de Bonnes Fêtes à tous. Mme PY, adjointe au scolaire, a ensuite remercié le personnel de sa participation pour organiser l'arbre de Noël des enfants, ainsi que les autres membres pour leurs actions au sein des commissions mixtes visant à améliorer les conditions

de vie des enfants et les structures existantes.

Chacun a pu se retrouver par la suite autour d'un punch préparé par la commission vie associative.



Une partie de l'assemblée présente ce soir là

#### Un stagiaire pour la commune

Durant toute l'année 1997, Ludovic ANTARAKIS effectuera dans le cadre de la préparation d'un Diplôme d'Etat à la Fonction d'Animateur (DEFA), un stage au sein de notre commune auprès de jeunes et en particulier pour le suivi de l'évolution du local jeunes.

Souhaitons que le meilleur accueil lui soit réservé.

# ACTUALITÉS

#### Noël dans les écoles

Le vendredi 20 décembre, la Municipalité a réuni les enfants des deux écoles autour d'une représentation de marionnettes à fils. Adapté du célèbre conte musical "Pierre et le Loup" de Serge Prokofiev, ce spectacle a permis de découvrir de marionnettes merveilleuses d'environ 80 cm de haut fabriquées et animées par les productions Mariska.

Petits et grands ont suivi avec beaucoup d'attention cette histoire alertement contée et les évolutions du loup, du canard, du chat . . . et de Pierre, bien sûr. En



Une partie de l'assistance devant le spectacle

fin de représentation, les enfants se sont avancés vers la scène pour

découvrir de plus près les héros de cette aventure et apprendre la manipulation des marionnettes.

Pendant que les enfants goûtaient au restaurant scolaire, le Père Noël est passé dans les classes pour déposer au pied du sapin, pour chacun, une marionnette à fils et des chocolats. Un don généreux d'une Saint-Capraisienne a permis, cette année encore, d'améliorer le goûter servi aux enfants.

> Au retour dans leur classe, les enfants de l'école maternelle ont pu remercier le Père Noël et lui donner leur dernière commande pour le soir de Noël. Ce dernier a été accueilli en chansons par les grands et avec des yeux émerveillés par les petits.



Le Père Noël en visite dans une classe

Les enfants captivés par le spectacle

# Actualités

#### Portes ouvertes à l'église : l'événement

Ils étaient nombreux les Saint-Capraisiens à avoir répondu à l'invitation de la Municipalité, ce samedi 21 décembre, pour une journée portes ouvertes organisée à l'église, en restauration depuis une dizaine d'années.

Un bon nombre d'habitants de notre commune attendait avec impatience le jour de sa réouverture.

Malgré quelques travaux de finition restant à effectuer, sous l'impulsion de M. le Maire et de son

équipe municipale, il a été décidé d'organiser ce jourlà une manifestation culturelle.

Dès 10 heures le matin, les habitants étaient conviés à découvrir ou redécouvrir leur église et à 12 heures, à participer à un vin d'honneur servi en cette occasion.

A 21 heures, la soirée débuta par un concert de musique classique au cours duquel quelques deux cents Saint-Capraisiens ont pu apprécier en première partie Simon OHANIAN au piano accompagné de

Melle Sabine ROUAUD à la flûte traversière : des oeuvres de J.S. Bach, F. Chopin, L. Beethoven, J.P. Millow furent interprétées avec brio, et le public ne ménagea pas applaudissements.

En deuxième partie, Igor TURJANSKY au violon, accompagné de Philippe LAMAUROUX au émerveilla piano par l'assistance

Un autre duo apprécié, P. Lamouroux et I. Turjansky

Remerciements du public aux artistes.



S. Rouaud accompagnant S.Ohanian

prestation de musique traditionnelle. Moment intense d'émotion devant le talent de ces concertistes en parfaite harmonie avec le public.

> Ce spectacle de qualité restera un des points forts de cette journée. La Municipalité et la Commission Vie Associative remercient l'ensemble des personnes, artistes et public, qui par leur présence, ont contribué à cette réussite.

# V IE PRATIQUE

#### Calendrier Prévisionnel des manifestations à Saint-Caprais

#### Janvier - Mars

Dimanche 19 Janvier Samedi 1er Mars Samedi 8 Mars

Mercredi 12 Mars Dimance 16 Mars Sam. 22/Dim 23 Mars Samedi 29 Mars

Cross du Coeur Loto Inter-associations Soirée Cabaret

Après-midi dansante de nos aînés Concours Pétanque

Nettoyage de Printemps

Soirée Boxe

### Avril - Mai

Sam. 5/Dim. 6 Avril Samedi 19 Avril Lundi 28 Avril Mai

Sam. 3 au Dim. 18 Mai Jeudi 8 Mai

Vend. 9 au Dim. 11 Mai Samedi 10 Mai Dimanche 11 Mai Sam. 17 au Lun. 19 Mai

Samedi 24 Mai Vendredi 30 Mai Ball-Trap Concours de Pétanque

Concours de Pétanque Théâtre Tournoi Tennis

Souffle des 5 communes Fête du Printemps

Banquet communal Concentration de customs Bourse aux ordinateurs Arrivée étape cycliste Tour

Spectacle Jouvence et Rolande

de Gironde

#### Juin

Sam. 7/Dim. 8 Juin Vendredi 20 Juin Samedi 21 Juin Samedi 21 Juin Juin Juin Juin Samedi 27 Juin

Lundi 14 Juillet

Ball-trap avec nocturne Concours Pétanque Gala de Danse Fête de la Gvm Théâtre Eté Girondin Tournoi interne Tennis Fête de la Musique Kermesse des Ecoles Bal - Feu d'artifice Sam. 30/Dim. 31 Août Ball-Trap

### Septembre - Octobre

Lundi 1er Septembre Samedi 13 Septembre samedi 27 Septembre Sam.4/Dim. 5 Octobre

Concours Pétanque Forum des Associations Bourse aux livres Fête des Vendanges

Nota: Toutes ces dates sont prévisionnelles. Les dates exactes, les lieux des manifestations vous seront communiqués en temps utile par les organisateurs.

Sachez qu'il existe un document édité chaque début de mois par la mairie. Celui-ci regroupe toutes les manifestations du mois en cours et celles des deux mois qui suivent. Cette brochure est disponible en mairie mais également chez tous les commerçants Saint-Capraisiens et dans les lieux publics. Il s'agit du Saint-Caprais Scope.

### Divers ... CAUE

Les permanences de l'architecte conseil auront lieu à la mairie de Créon les mardis 11 février et 11 mars à 9h 30. A la subdivision de Créon (DDE), elles auront lieu les vendredis 7 et 21 février ainsi que les vendredis 7 et 21 mars également à 9h 30.

### Divers . . .

### Divers . . . Ramassage des objets

encombrants

Le SEMOCTOM organise les samedi 8 et dimanche 9 février un ramassage de les tous objets encombrants.

Quant au ramassage de tous les objets et déchets métalliques, il s'effectuera le samedi 22 février.

Ces deux collectes auront lieu sur le parking à côté de l'école maternelle.

### Divers . . .

#### Sécurité Sociale

Une permanence destinée aux jeunes de 16 à 25 ans en difficulté d'insertion professionnelle et sociale se tiendra tous les 1ers jeudis de chaque mois à partir du jeudi 6 février 1997 à la Mission Locale des Hauts de Garonne.

Adresse: 54 Av. Hubert Dubedout à Cenon.

# VIE PRATIQUE

## Centre de loisirs

#### Paroles d'enfants

- " Au Centre de Loisirs, on joue, on découvre ... " Guillaume, 8 ans
- " On dessine, on fait des sorties, des gâteaux, on se déguise... " Damien, 6 ans
- "On peint, on chante, on rigole" Pierre-Alexandre, 4 ans et demi
- " On fait des fois du cheval et des sorties dans les bois " Amélie, 9 ans et demi
- " On fait de la poterie, de la sculpture .. on va à la piscine, on fait la fête " Amandine et Virginie, 7 ans
- "On s'amuse bien parce qu'il y a des jeux "Fanny, 9

Depuis l'ouverture du Centre de Loisirs, le mercredi 4 septembre, les enfants ont vécu différentes grandes journées d'animation :

#### Mercredi 23 octobre 1996

Rencontre avec les personnes âgées de la Maison de Retraite La Cure, autour d'un spectacle de magie, de danses et de chants, créé par les enfants et autour d'un goûter grâcieusement offert par les résidents

#### Mardi 29 octobre

Rallye dans Saint-Caprais à la recherche de " M. Canular'

#### Jeudi 31 octobre

Journée micro-fusées avec animation de différents ateliers autour de " ce qui vole "

#### Mercredi 20 novembre

Journée internationale des droits de l'enfant. Les enfants ont été accueillis au Conseil Général, puis ont participé au "Rallye Citoyen" (rencontre avec le Secours populaire ...)

Les enfants du Centre de Loisirs avaient préparé depuis longtemps ce grand rendez-vous, les 6-8 ans ont réalisé diverses affiches illustrant les droits de l'enfant, les 8-12 ans ont fabriqué un livre géant contenant des planches de bandes dessinées imaginées par euxmêmes.

Actuellement, leurs créations sont exposées à la bibliothèque municipale

#### A venir:

- Vacances de février : Projet Cirque avec accueil de professionnels
- Vacances de Pâques : Camp à thème.

## ELECTRO-HOME

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Au Conseil Général, pour le lâcher de ballon des droits de l'enfant

- · ÉTUDES
- DEVIS
- REALISATIONS

#### un ARTISAN à votre SERVICE

MICHEL MARTIN TEL. 05.56.21.35.99 Nº 64, "LES HAUTS DE SAINT-CAPRAIS" - 33880 St-CAPRAIS-DE-BORDEAUX

### M. Bernard ROY TABAC - LOTO

Articles Fumeurs Vidéo - Carterie

Tél: 0556787080

33 880 St Caprais de Bordeaux

# V IE PRATIQUE

## **B**ibliothèque municipale

Pour le plus grand plaisir des petits et des grands nous venons d'acquérir les ouvrages suivants :

#### Prix littéraires

- Prix Goncourt et premier roman : Le chasseur Zéro de Pascale ROZE
- Prix Renaudot : Un silence d'environ une demi-heure de Boris SHREIBER
- Prix de l'Académie Française :

Les honneurs perdus de Calixthe BEYALA

- Prix Goncourt Lycéen :
  - Truisme de Marie DARRIEUSECQ
- Grand Prix R.T.L. lire:

Hymnes à l'amour d'Anne WAZEMSKY

- Prix Maisons de la Presse :

Antoine Maillefer de J.C. LE BOUREL

- Prix France Télévision :

La guarantaine de LE CLEZIO

- Prix Interallié

Rapsodie cubaine d'Edouardo MANET

#### **Documentaires**

- La montagne de Jean STURSA
- Les échecs en un week-end de Whyld KEU
- 5000 jours pour sauver la planète

Les " ados " trouveront également des productions récemment acquises, qui pourront répondre à leurs multiples interrogations (racisme, drogue, santé ...), à leurs passions (sport, aventure, B.D....) ainsi que dans le domaine scolaire, quelques exemples :

- Le prof (B.D.) de TITO
- Les jeux d'Atlanta
- Vivre à 16 ans de Marie-José AUDERSET
- Le ski alpin de Kemmier Jurgen
- Le V.T.T.



D'autres achats sont en cours pour les jeunes que nous invitons à la sortie des classes ou le mercredi matin. à passer un moment à la bibliothèque au milieu des livres. Un coin lecture et de travail a été aménagé pour permettre de consulter tout livre dans le calme.

#### Animations, expositions

Au cours des trois derniers mois, deux expositions ont été proposées à un large public d'adultes et d'enfants :

#### Les origines du livre ou les Hommes inventent leur mémoire du 4 au 16 octobre

L'écriture est née du besoin des hommes de conserver et de transmettre leur savoir. Au cours des siècles elle a pris diverses formes, sur différents supports (tablette d'argile .... au livre). De nombreux livres et panneaux d'exposition ont été prêtés par le B.D.P.

#### Une nouvelle vie pour l'emballage ou des déchets pas comme les autres du 16 décembre 96 au 10 ianvier 97

Une sensibilisation des habitants pour le tri sélectif présentée sous forme de panneaux et de jeux pour les enfants. Exposition prêtée par le SEMOCTOM. Des brochures explicatives toujours sur ce thème seront ultérieurement distribuées aux habitants.

Pour l'année 1997, nous prévoyons plusieurs expositions:

#### Sur l'Afrique, découverte de la civilisation africaine du 16 janvier au 6 février

Affiches, livres et une animation prévue le samedi 1er février (diaporama sur le RWANDA Groupe de musique africaine) nous la feront découvrir.

Plus tard dans le courant de l'année, nous vous proposerons des expositions sur les thèmes suivants :

- Le miel et les abeilles
- Les droits de l'enfant
- La B.D.
- Le SIDA, en fin d'année, en corrélation avec la journée du SIDA.

### GARAGE HAUTBAURECH

VENTE VEHICULES NEUFS ET OCCASION **ENTRETIEN** 

MECANIQUE

ELECTRICITE DEPANNAGE

REPARATION

35, Av. de Mercade Le Cocetey - 33 880 ST-CAPRAIS Tél: 05 56 21 39 75

# VIE ASSOCIATIVE

## Aprodisc



Tout vient à point à qui sait attendre...

... Mais ce n'est pas pour cela qu'il faut rester les bras croisés. Au moment où notre association, en s'installant dans ses nouveaux locaux, atteint un but qu'elle avait fait sien depuis près de 10 ans, la maxime prend tout son sens. En effet, APRODISC s'étant donné dès 1985 les objectifs de Promotion et Développement de l'informatique dans notre commune, il est vite apparu aux responsables du club que si la démarche se voulait d'Education populaire, elle devait répondre à plusieurs exigences:

- Cotisation minimum permettant l'accès du plus grand nombre, en particulier les jeunes :
- Mise à disposition optimale des matériels ;
- Propositions d'activités aux enfants des écoles (sur et hors temps scolaire).

Si le premier point a pu être satisfait dès les origines sans que cela se démente par la suite\*, il y a eu sur les deux autres des évolutions lentes et cahotiques:

Les adhérents (de plus de 16 ans) ont toujours pu librement et sous leur responsabilité accéder aux ordinateurs même en dehors des permanences mais ce n'est que depuis l'attribution, en 1993, du local près de la Poste et le recrutement de permanents en Contrat Emploi Solidarité que cette mise à disposition est de la plus grande facilité (avec l'accueil en plus);

Sur le troisième point, APRODISC a toujours assuré, de façon ponctuelle, des interventions et des animations à l'école élémentaire mais dont le développement a été longtemps freiné par le manque de local adapté. C'est donc en cela que le club atteint aujourd'hui son but puisque sa récente installation près de la Mairie, en communication avec l'école élémentaire, correspond aux meilleures conditions pour établir les

bases d'un travail suivi. D'ores et déià, des classes élémentaires et maternelles fréquentent régulièrement le club : mise en forme de travaux écrits pour les plus grands, pratique de jeux éducatifs multimédia pour les petits. De plus, des groupes d'enfants sont accueillis dans le cadre d'ateliers pendant l'interclasse du mardi.

Par ailleurs, la proximité de la bibliothèque municipale permet d'envisager de fructueuses collaborations qui pourraient déboucher sur l'émergence d'un véritable pôle culturel dont on peut espérer qu'il sera fréquenté par un nombre toujours plus important de Saint-Capraisiens.

Enfin, toujours en faveur des enfants des écoles, signalons qu'APRODISC a fait don à l'école élémentaire de ses matériels ATARI (5 ordinateurs) qui, dépassés au regard des techniques actuelles, demeurent de bons outils d'initiation au traitement de texte et permettent l'utilisation de quelques logiciels éducatifs. Pour en terminer avec l'aspect initiation à l'informatique, ajoutons que les bénévoles du club assurent des formations adultes (Windows, Word, Publisher, Excel...) à des tarifs des plus accessibles.

Au fil des années. APRODISC s'est découvert d'autres missions :

- Services aux association;
- Animation locale (bourse aux ordinateurs);
- Communication et informations:
- Formation des personnes en CES en vue de leur insertion ultérieure dans la vie professionnelle.

Nous ne pouvons ici développer ces différents aspects qui feront donc l'objet d'un futur article dans le prochain bulletin municipal.

\* La cotisation annuelle pour les moins de 16 ans est de 100 F (inchangée depuis 1985). La cotisation adulte vient de passer à 200 F.

Etudes - Plans
Permis de construire Coordination travaux **Dossiers subventions OPAH** 

**RENOVATION** 

St Caprais 05.56.78.70.63

## ENTREPRISE GENERALE DE MACONNERIE CARRELAGE RENOVATION

Tous Travaux Divers

J - L. CASSY

Lieu dit Censot

Tél. 05 56 78 71 52

33 880 St Caprais de Bordeaux

Tél. voiture 09 37 20 37

# V IE ASSOCIATIVE

## **A**ïkido

Le premier trimestre de la saison 96-97 est achevé Le dernier cours de décembre 96 a eu lieu le vendredi 20 à17 heures 15.

Une présentation de cassettes vidéo sur la pratique du fondateur à l'âge de 86 ans a été faite, elle-même suivie d'un goûter et d'une remise de cadeaux. Le goûter était aussi offert aux parents.

Un repas familial aura lieu courant janvier. Les amis et extérieurs intéressés pourront s'inscrire auprès de Mme DE LA CRUZ ou au n° 05.56.40.14.21.

#### Rappel des horaires :

- 17 h 30 pour les 7 11 ans
- 18 h 30 pour les 12 14 ans-
- 19 h 30 pour les plus de 14 ans

Venez avec nous vous réjouir par la pratique fortifiante de l'Aïkido.

#### Nouveau

- Une bonne santé, une bonne dynamique corporelle, un éveil constant sans exigence compétitive ni stress.
- Pour approcher ce mieux-être réel, la section Aïkido ouvre un Atelier de Retour à l'Energie Initiale (REI).
- Il n'y aura pas de limite d'âge à cette pratique douce
- Vous êtes intéressé et demandeur .

Pour tous renseignements nécessaires : Tél: 05 56 40 14 91

Bonne santé - Bonne Année à tous



Gagnant de la Coupe de France

Ouvert toute l'année Mardi au Vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h Vendredi Nocturne 21 h

Samedi sans interruption de 9 h à 17 h 33 880 St Caprais de Bordeaux - Tél: 05 56 21 36 00

### **ELECTRICITE GENERALE**

BATIMENT - MAGASIN - INDUSTRIE - RENOVATION

Chauffage électrique Ventilation Mécanique

Tous Dépannages

**ALARME** 

HERVE MOGA

Lieu dit "Aux BASANES" 33 880 St CAPRAIS DE BORDEAUX

Tél: 05 56 78 74 11

#### VEHICULE CLIMATISE N° 207 BORDEAUX 24H/24H



Tél. voiture 05 57 91 21 00 Siège social 05 56 21 30 56 Conventionné

Sécurité Sociale

30 163/0

Réservation Forfaits - Contrats Toutes distances

### **CAZENAVE**



Tél: 05 56 40 11 40 Fax: 05 56 86 33 38

**MACONNERIE - MENUISERIE - CHARPENTE** 

**COUVERTURE - DETERMITAGE** 

# VIE ASSOCIATIVE

## Concordia

ENVIE DE DECOUVRIR LE MONDE ? **DESIR DE VACANCES PAS CHERES ?** 

CONCORDIA vous propose plus de huit cents "chantiers de jeunes internationaux" sur les cinq continents... De St-Caprais de Bordeaux à Serra do Navo (Brésil), en passant par Okino-Erabu (Japon) et par Dnepropevsk (Ukraine ), ou même par Misera (Auvergne) et Gamaches (Picardie), par Qortog Julianehad (Groënland) et Monpazier (Aguitaine)...

Un chantier de jeunes, c'est une action bénévole, un travail de cinq à six heures par jour, autour d'un projet d'intérêt général... ce peut être un travail social, (par exemple avec des personnes handicapées en Grande Bretagne, construire des logements sociaux à Kiev, contruire des salles de classe au Zimbabwe); ça peut être aussi une action en faveur de l'environnement, (nettover un ruisseau à St Flour, construire un jardin alpin à Lanslebourg), ou de protection du patrimoine (Restaurer un château Cathare, refaire le toit d'un lavoir...)

Mais au-delà du projet technique, un chantier de jeunes CONCORDIA, c'est avant tout trois semaines de rencontres internationales, de vie intense en échanges interculturels, d'apprentissage linguistique...de découverte d'une région et de ses habitants.

Et à St Caprais de Bordeaux, CONCORDIA, c'est à côté de la Poste, c'est une équipe permanente, des bénévoles qui passent, des animateurs qui cherchent du boulot, des idées internationales, des projets... et c'est un lieu où vous êtes les bienvenus : pour nous rencontrer, pour nous suggérer des idées, pour avoir des renseignements, pour se procurer notre brochure internationale, pour se proposer comme animateur technique ou pédagogique, pour boire un

A BIENTOT DONC, L'équipe CONCORDIA AQUITAINE,

# **B**oojo<sup>V</sup>tt



Dans la perspective d'un hiver rigoureux, BOOJOVTT vous envoie un peu de chaleur en vous souhaitant une bonne et heureuse année et espère accueillir beaucoup de Saint-Capraisiens (nes) dans son peloton qui malgré l'hiver ne renonce pas à effectuer ses sorties V.T.T., Jogging et Boomerang.

L'Association cette année a décidé d'organiser son premier Cross du Coeur le Dimanche 19 janvier à partir de 14 h 30 à la plaine Bernardin où petits et grands pourront faire un bon geste tant au niveau sportif qu'au niveau humain.

L'engagement sera effectué en nature :

- 3 petits pots pour bébé pour les enfants
- 11 d'huile + 1 kg de sucre + 1 kg de farine pour les

Toutes les denrées récoltées seront reversées aux "Restaurants du Coeur"

Toute l'Equipe du Centre Communal d'Action Sociale (C.C.A.S.) et de BOOJOVTT compte sur votre présence.

A noter sur vos agendas la date du 8 mai 1997 où aura lieu la deuxième édition du "Souffle des 5 communes" " qui comprendra cette année en plus du 10 km et du semimarathon, une course populaire de 3 km ouverte à tous.

Alors n'hésitez pas, chaussez vos tennis, et commencez l'entraînement, et si vous désirez des conseils, "BOOJOVTT" est là et vous rappelle que les séances de jogging ont lieu le mercredi à 17 h 30 et le dimanche à 10 h.

Le bilan sportif reste encourageant et il faut noter la bonne place de Christian BONETA à son premier marathon effectué en 3 h 45 mn. Bravo!

Pour l'année à venir, le président essaiera de décrocher son billet pour le Championnat de France de semi-marathon et du 10 km. Bon courage!

Encore une fois, une bonne année, heureuse et sportive à toutes et tous, et surtout n'oubliez pas " LE CROSS DU COEUR " le 19 janvier 1997.

# VIE ASSOCIATIVE

### Dessin

#### **BONNE ET FRUCTUEUSE ANNEE A TOUS!**

Le début de l'année est souvent l'occasion de nouvelles résolutions : pourquoi ne pas commencer le dessin?. D'autant que le Père Noël a peut-être glissé dans vos souliers une boîte d'aquarelles, un coffret de peinture, un livre-atelier?

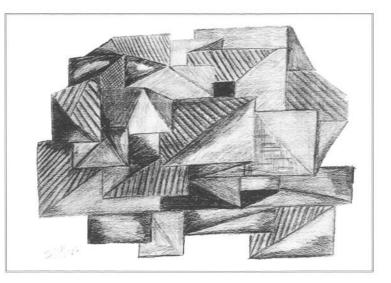
L'Atelier Dessins de Saint-Caprais est ouvert aux adultes débutants (ou plus avancés). N'ayez aucune honte : nous avons tous débuté. Si le dessin vous tente depuis longtemps, osez pousser la porte de votre imaginaire. A l'Atelier, nous ne nous prenons pas pour des artistes : nous explorons ensemble l'infinie palette

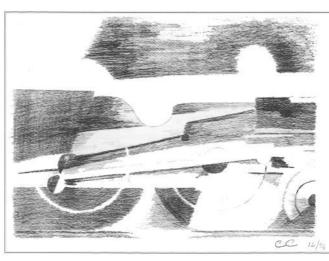
des crayons, aquarelles, gouaches, feutres et autres pastels. Aucun livre ne vous apprendra jamais le dessin si vous ne le pratiquez pas. (Les deux dessins ci-dessous ont été réalisés par des élèves ayant une année d'Atelier). Alors, venez !

L'Atelier se tient tous les lundis après-midi, durant la période scolaire, dans les anciens locaux d'APRODISC, situés près de La Poste.

Vous pouvez me téléphoner au : 05 56 78 73 79

Danièle ZUERAS





Ci-dessus, deux dessins réalisés par des élèves de 1ère année!!

## PAIN À L'ANCIENNE

GÂTEAUX

ALIMENTATION

J-J ARENDO

Centre Bourg

St-CAPRAIS de Bx

Tél: 05 56 21 35 59

# SARL ROYÈRE Père & Fils

FIOUL - SUPER FIOUL

CHARBON - GAZ

FOURNITURES AGRICOLES

SERVICE DE NETTOIEMENT

Tél: 05 56 21 32 69

# VIE ASSOCIATIVE

## **Tennis**



Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1996, le Club a repris ses activités pour la saison 96/97, avec la ferme intention d'améliorer la convivialité en son sein et la communication entre ses adhérents.

Vous avez de 7 à 77 ans, vous désirez pratiquer le tennis en compétition ou en loisir, vous êtes attendu au Club où une monitrice vous donnera tous les conseils pour progresser et vous amuser.

Le Club propose également d'autres réjouissances : sorties, repas, places pour les manifestations sportives, tarif préférentiel dans des magasins de sports etc...



Pour tous renseignements vous pouvez contacter:
Club House © 05 56 21 30 30 (répondeur)
Mr Richard LATRIE © 05 56 01 85 29 (H.B) ou
Mr Albert LOUBET © 05 56 78 71 53 (H.R)

## Musicaprais



#### En route pour de nouvelles aventures !!

Le 15 juin dernier, la traditionnelle fête de la Musique avait apporté une conclusion réjouissante à la saison 95/96 de Musicaprais. Toutefois, on regrettera que la concurrence des nombreuses manifestations organisées dans une telle période ait éloigné trop de Saint-Capraisiens d'une soirée où les formations se produisant fournirent des prestations variées et de réelle qualité (classique, chanson française, variété anglo-saxonne...).

Fin septembre, notre association effectuait sa sixième rentrée dans des conditions matérielles assez précaires. En effet, la réorganisation des locaux scolaires et le retard pris dans le transfert d'autres activités associatives nous ont contraints à fonctionner de manière assez aléatoire tout au long de ce premier trimestre. Heureusement, les derniers contacts établis avec les responsables municipaux laissent espérer que Musicaprais occupera ses propres locaux dès janvier 1997 : il était temps...

L'Assemblée Générale du 23 octobre a traité principalement l'aspect financier de la vie de l'association : le coût excessif des cotisations étant devenu le souci essentiel des administrateurs de Musicaprais...

Le maintien des tarifs du CRAC (association fournissant les professeurs) et l'augmentation de la subvention municipale (de 45 000 à 60 000 F) ont permis une baisse significative de la cotisation trimestrielle (moins 100 F).

L'Assemblée Générale a, par ailleurs, procédé au renouvellement de son Conseil d'Administration qui a ensuite élu le bureau dont la composition suit :

Présidente : Nathalie CAILLAUD Vice-Président : Didier DULOUT Trésorière : Christine FORESTIER Trésorier-Adjoint : Philippe MEGE Secrétaire : Philippe CANCET

Secrétaire-Adjointe : Monique GIRALT

Lionel PORDIE avait fait part de son intention de ne pas se représenter : qu'il soit vivement remercié de son action opiniâtre, dans des conditions difficiles, au cours de l'exercice précédent.

Structure de l'école de la musique à la rentrée 1996

55 adhérents.

Dernière minute : Comme promis, les nouveaux locaux ont été mis à disposition dès le 6 Janvier. Désormais, MUSICAPRAIS fonctionne au Presbytère, Av. de Mercade.

# TAT-CIVIL

### Bienvenue à :

Juin

Coraline

RAT

Septembre

Amandine

**BRUN** 

Octobre

Paul

**GALLARDO** 

Dylan

SAGUEY

Novembre

Anaëlle

**GOAPER** 

### Nous ont quittés :

Octobre

Jean

**LASSERRE** 

Décembre

Paul André

LASSERRE

## POMPES FUNEBRES VERAL

Organisation complète des obsèques

Transports toutes distances - Articles funéraires

Démarches et formalités assurées aux familles

CONTRATS OBSEQUES "FLORALIE"

Possibilité de paiement unique ou mensuel

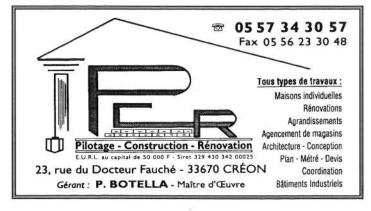
Marbrerie - Caveaux

**GIR INTER** 

**33 880 CAMBES** 

Tél: 05 56 21 36 59

33 550 LANGOIRAN Tél : 05 56 67 58 80



Maison de Retraite Notre-Dame

M. et Mme Guy MAULÉON

Tél.05 56 21 34 18 - 05 56 21 33 68 R.C. A 304.650.054.00014 CODE APE 8504

12, Rue de l'Eglise SAINT-CAPRAIS DE BORDEAUX

33880

# **VOTRE SERVICE**

### Ouverture de la mairie

Lundi 14h00 - 17h30 Du mardi au jeudi inclus

08h00 - 12h00 14h00 - 17h30

14h00 - 19h00 Vendredi Samedi 08h00 - 12h00

**Téléphone** 05 57 97 06 80

Fax 05 57 97 06 81

### M. le Maire reçoit

Le jeudi après-midi sur rendezvous, lesquels sont pris auprès du secrétariat de la Mairie aux heures d'ouverture.

### Permanence des élus

1				
	Mercredi Jeudi Vendredi Vendredi Samedi Samedi Samedi	15 à 17 h	Yveline MEGE	Affaires sociales
	Jeudi	16 à 18 h	Jean-Paul PETIT	
۱	Vendredi	16 à 18 h	José GARCIA	Finances, Information
	Vendredi	17 à 18 h	Philippe MARLIER	Urbanisme, Travaux, Personnels
	Samedi	10 à 12 h	Christian BRUNETIERE	Vie associative, Fêtes, Cérémonies
۱	Samedi	10 à 12 h	Philippe MARLIER	Urbanisme, Travaux, Personnels
l	Samedi	10 à 12 h	Nathalie PY	Scolaire, Péri-scolaire
/				

## SARL IMPRIMERIE DE LANGOIRAN

**TOUS TRAVAUX** 

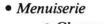
TYPO - OFFSET - P.A.O

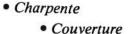
**5 Rue Utarre** 33 550 LANGOIRAN

Tél: 05 56 67 52 24

Fax: 0556 67 30 84

## Michel Vornetti





Tél. 05 56 23 71 36 05 56 20 64 98

07 75 08 06

Z.A. Le Limanset 33880 ST CAPRAIS DE BORDEAUX







Route de la Sauve - 33 670 CREON Tél : 05 57 34 30 65 - Fax : 05 57 34 30 53

## TOUTE LA PIECE DETACHEE AUTOMOBILE

BATTERIES AMOTISSEURS CARDANS etc... SPECALISTE DU FREINAGE STOCK IMPORTANT

Rectification: culasses - moteurs etc... Tarage injecteurs

LA PIECE DETACHEE

C'EST UNE AFFAIRE de PROS Méfiez-vous des imitations!